

5' !GdYffi b[`]b`l bhYfZfUb_Yb. 6Ui UfVY]hYb`k Å\ fYbX`XYf': Yf]YbnY]h

8]Y`5' `]b`l bhYfZfUb_Yb`k]fX`Ua` %&`5i [i gh`bUW`hg
nk]gW`Yb`?]hn]b[Yb`i bX`K]YgYbh`Y]X`ZØf`5i gVUi UfVY]hYb
_ca d`Yhh`[YgdYffh`l a`Y]hi b[Yb`g]bX`Ui g[YgW`]`XYfh"

≠`XYb`_ca a YbXYb`HU[Yb`a ØggYb`g]W`5i hc ZU`fYf`]b
l bhYfZfUb_Yb`Ui Z`J Yf_Y`fgY]bgW`fÅb`_i b[Yb`Y]bghY`Yb`ž`X]Y`Xi fW
bØh][Y`6Ui UfVY]hYb`Ub`XYf`5i hc VU`b`' j Yfi fgUW`h`k YfXYb`"8]YgY
A U» bU`a Y`]gh`HY`]Y]bYg`i a ZUb[fY]W`Yb`Dfc`Y`hg`ni f`9fk Y]hYfi b[
XYf`5i hc VU`b`Ui Z`gYW`g': U`fghfY]ZYb`ž`k Ug`Ub[Zf]gh][`Y]bY
j YfVYggYfhY`J Yf_Y`fg]bZfUghfi _hi f`j Yfgdf]W`h"

K]W`h][Y`≠Zcfa Uh]cbYb`ni f`GdYffi b[

8]Y`[Yd`Ub`hY`J Yf_Y`fgi bhYfVfYW`i b[`VYhf]Zh`XYb`5VgW`b]hh
nk]gW`Yb`XYb`5bgW`i ggghY`Yb`?]hn]b[Yb`!GW`k UfnUW`i bX
K]YgYbh`Y]X`"8]Y`GdYffi b[`hf]hh]b`XYf`B UW`h]j cb`A cbhU[ž`XYb
%&`5i [i ghž`Ui Z`8]YbghU[ž`XYb`%' "5i [i ghž`]b`?fUZh`5V`Yhk U`&%
l `f`k]fX`XYf`5VgW`b]hh]b`VY]XYb': U`fhf]W`hi b[Yb`i bdUgg]YfVUf
gY]bž`i bX`X]Y`5fVY]hYb`gc`Yb`j cfUi gg]W`h]W`V]g`*`l `f`Ua
8]YbghU[a cf[Yb`UbXUi Yfb"

l a`Y]hi b[Yb`ZØf`VYhfc ZZYbY`5i hc ZU`fYf

6YgcbXYfg`ZØf`F Y]gYbXY`k Å\ fYbX`XYf': Yf]YbnY]h`_Ubb`X]YgY
GdYffi b[`ni`Yf`YV`]W`Yb`J YfnØ[Yfi b[Yb`ZØ`fYb`"6YfY]hg`UV`%-
l `f`k]fX`ni XYa`X]Y`Ni ZU`fh`ni f`HUb`!`i bX`F UghUb`U[Y`<U]Xh]GØX
]b`F]W`hi b[`BØfbVYf[`[YgW`c`ggYb`"l a`Y]hi b[gghfYW`Yb`k YfXYb
j cf`C fh`YbhgdYfW`YbX`VYgW`]XYfhž`i a`XYb`J Yf_Y`fgZi gg`gc`[i h
k]Y`a`Ø[`]W`Ui ZfYW`hni Yf`U`hYb"

<]bhYf[fi bX`XYg`5i gVUi g

8]Y`Bchk YbX][_Y]h`ZØf`X]YgY`6Ui UfVY]hYb`fYgi `h]Yfh`Ui g`XYa
6YXØfZb]gž`Y]bY`bYi Y`?fY]gghfU» YbØVYfZØ\fi b[`ni`Yff]W`hYb`i bX
X]Y`?UdUn]h`h`XYf`ghUf_`ZfYei Ybh]YfhYb`5i hcVU\`b`ni`Yf\`Ø\`Yb" `8]Y
9bhgW`Y]Xi b[ž`X]Y`5i hcVU\`b`Ui Z`gYW`g` : U\`fghfY]Z`b`Ui gni VUi Ybž
]gh`Y]b`HY]`XYf`6Ya Ø\i b[Ybž`XYb`k UW`gYbXYb
JYf_`Y\`fgUi Z_`ca`a`Yb`]b`XYf`FY[]cb[`YfYW`h`ni`k`YfXYb`i bX`GhUi g
ni`a`]b]a`]YfYb" `8]Yg`]gh`VYgcbXYfg`fY`Yj Ubh`ZØf`X]Y`FY]gYbXYbž
X]Y`]b`XYb` : Yf]Yb`Ui Z`XYf`5i hcVU\`b`i bhYfk`Y[`g`g]bXž`i bX`_ØbbhY
`Ub[`Zf]gh][`X]Y`FY]gYnY]h`i bX`J`Yf_`Y\`fgg]W`Yf\`Y]h`j`YfVYggYfb"

5i gk]f_`i b[Yb`Ui Z`X]Y`c`_U`Y` ; Ya`Y]bgW`UZh

8]Y`5fVY]hYb`Ub`XYf`5i hcVU\`b`" ` \UVYb`b]W`h`bi`f`5i gk]f_`i b[Yb
Ui Z`XYb`J`Yf_`Y\`fž`gcbXYfb`Ui W`Ui Z`X]Y`c`_U`Y` ; Ya`Y]bgW`UZh" `9]b
5i gVUi `XYf`5i hcVU\`b`gc``j]Y`Y`J`cfhY]`Y`a`]h`g]W`Vf]b[Ybž
XUfi bhYf`Y]bY`9f\`Ø\i b[`XYg`FY]gY!`i bX`K`UfYbj`Yf_`Y\`fg"
@Ub[`Zf]gh][`Ubb`X]Yg`Ui W`ni`k`]fhgW`UZh]W`Ya`K`UW`ghi`a`ZØf`X]Y
FY[]cb`ZØ\`fYbž`XU`X]Y`j`YfVYggYfhY`5bV]bXi b[`bYi`Y
; YgW`ÅZnga`Ø[`]W`_Y]hYb`i bX`ϕj`Ygh]h]cbYb`Ubni`Y\`Yb`_Ubb"

ϕg[YgUa`h`k`]fX`XYf`j`cfØVYf[`Y\`YbXY`Gh]`ghUbX`XYf`5` `]b
l`bhYfZfUb`_Yb`bchk`YbX][`Y`@ØW`Yb`gW`]Y»`Ybž`i`a`Y]bY`a`cXYfbY
i`bX`Y]gh`i`b[`gZ\`][`Y`J`Yf_`Y\`fg]bZfUghfi`_hi`f`ni`[`Yk`Å\`f`Y]ghYb" `9g
V`Y]Vh`gdUbbYbX`ni`VYcVUW`hYbž`k`]Y`X]YgYf`5i gVUi`X]Y`A`cV]h`h
]b`XYf`FY[]cb`bUW`\`U`h][`VYY]bZi`ggYb`k`]fX"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U[`XY